

DODATEK č. 9

ke Smlouvě ev.č. 43694946 o nájmu nebytových prostor a poskytování některých služeb s ním
spojených na mezinárodním veřejném civilním letišti Praha - Ruzyně
(dále jen „**Dodatek č. 9**“)

(1) Český Aeroholding, a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 17005

se sídlem: Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08

IČO: 248 21 993

DIČ: CZ699003361

plátce DPH

zastoupená: na základě plné moci ze dne 16. 12. 2014 společností Letiště Praha, a. s.,

se sídlem K Letišti 6/1019, Praha 6, PSČ 160 08, IČ: 282 44 532, zapsanou v obchodním rejstříku
vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 14003, zastoupená Ing. Jiřím Krausem,
předsedou představenstva a Ing. Jiřím Petržilkou, členem představenstva (dále jen „**Letiště Praha, a.
s.**“)

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

(2) Airest Czech Republic a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 4101

se sídlem: Praha 6 - Ruzyně, Aviatická 1017/2, PSČ 161 00

IČO: 25058282

DIČ: CZ25058282

plátce DPH

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.

číslo účtu: 133203354/0300

zastoupená: Ing. Richardem Procházkou, statutárním ředitelem

(dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce jsou dále označováni jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jako
„**Smluvní strany**“)

A. Právní předchůdci Smluvních stran uzavřely dne 21. 12. 2005 Smlouvu o nájmu nebytových
prostor a poskytování některých služeb s ním spojených na mezinárodním veřejném civilním letišti
Praha - Ruzyně, ev. č. Pronajímatele 43694946, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 27. 9. 2006, Dodatku
č. 2 ze dne 31. 10. 2007, Dodatku č. 3 ze dne 30. 4. 2009, Dodatku č. 4 ze dne 18. 12. 2009, Dodatku
č. 5 ze dne 1. 7. 2010, Dodatku č. 6 ze dne 1. 8. 2011, Dodatku č. 7 ze dne 1. 3. 2012 a Dodatku č.
8 ze dne 1. 3. 2013 (společně dále jen „**Smlouva**“).

B. Smluvní strany se dohodly na změně Předmětu nájmu a za tímto účelem uzavírají tento Dodatek
č. 9, kterým mění a doplňují Smlouvu takto:

Preambule

Na základě rozhodnutí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže č. ÚOHS-S750/2013/KS-11543/2014/840/LBř, ze dne 30. 5. 2014 (dále jen „**Rozhodnutí**“) je Nájemce povinen zúžit Předmět nájmu o prostory sloužící podnikání, které jsou tvořeny obchodní jednotkou „DeCanto“, a proto Smluvní strany uzavírají tento Dodatek č. 9.

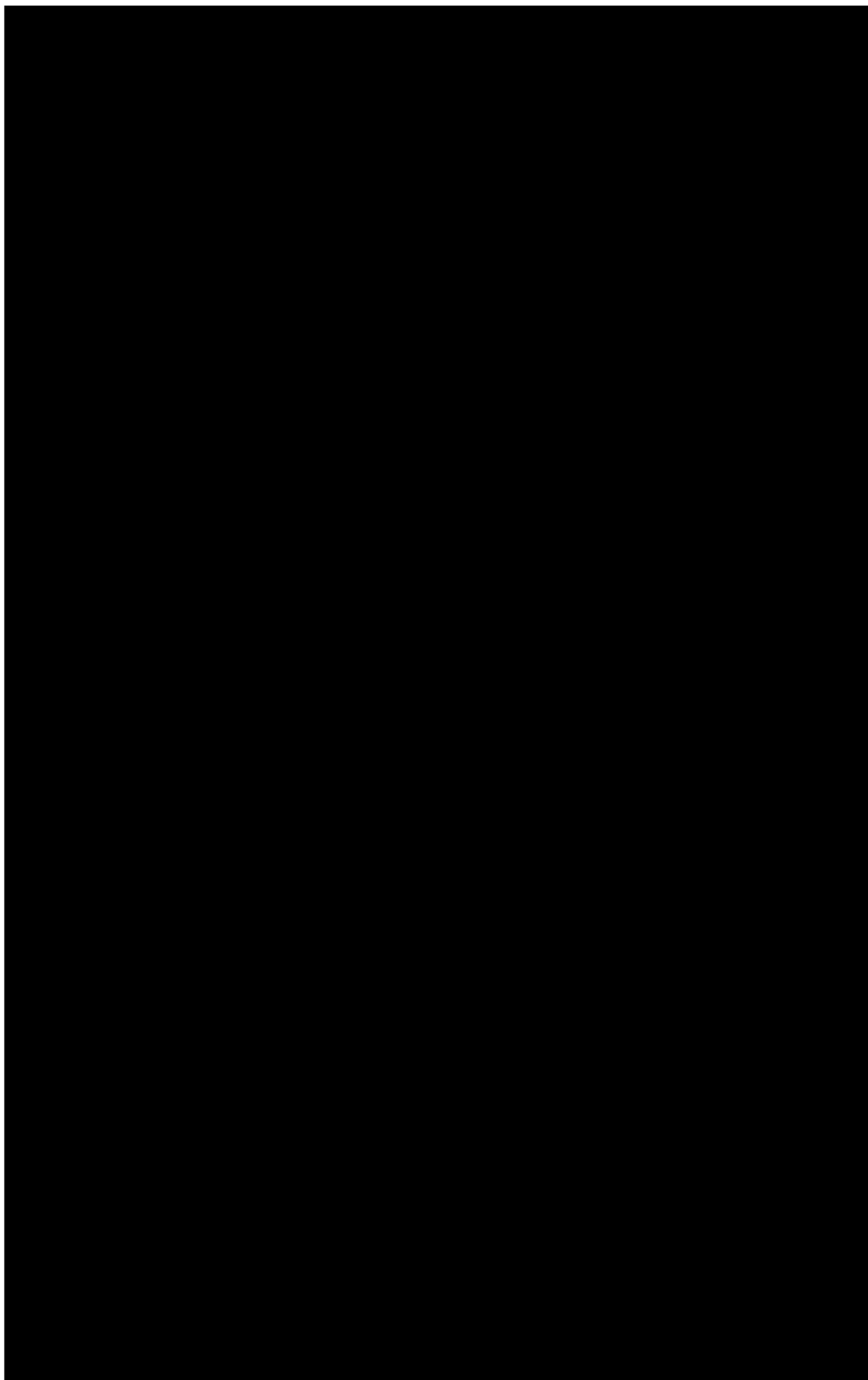
Článek I.

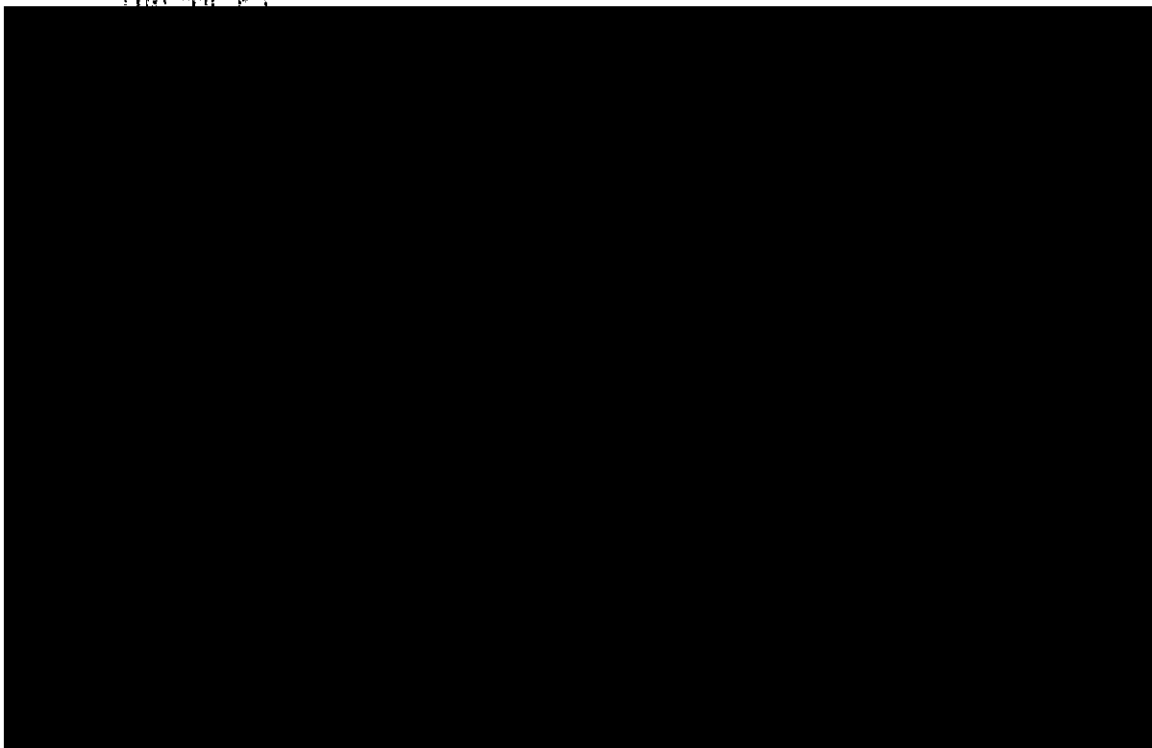
Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že se Předmět nájmu zužuje o místnost č. 2042 a příslušné zázemí č. 2042b (provozovna DeCanto v Terminálu 2) nacházející se ve 2. NP budovy č. p. 1017 (Terminál 2), v části obce Ruzyně, jež je součástí pozemků parc. č. 2561/1, parc. č. 2561/2 a parc. č. 2561/3, vše v katastrálním území Ruzyně, obci Praha, zapsané na LV č. 1999 (budova č. p. 1017, parc. č. 2561/1) a na LV č. 3864 (parc. č. 2561/2, parc. č. 2561/3) vedeného u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha (dále jen „**Část předmětu nájmu**“).
2. Smluvní strany se dohodly, že vzájemně vypořádají náklady na technické zhodnocení Části předmětu nájmu, které provedl Nájemce v době trvání Smlouvy a jehož specifikace je uvedena v příloze č. 1 tohoto Dodatku č. 9 (dále jen „**Technické zhodnocení**“). O vypořádání tohoto Technického zhodnocení bude mezi Nájemcem a Pronajímatelem uzavřena samostatná smlouva, a to nejpozději do 30 dnů od data účinnosti tohoto Dodatku č. 9. Náklady na vyhotovení znaleckého posudku, kterým bude stanovena cena Technického zhodnocení, uhradí Nájemce. Smluvní strany se dohodly, že vzájemně vypořádají náklady na Technické zhodnocení Části předmětu nájmu tak, že Pronajímatel uhradí Nájemci náklady za Technické zhodnocení Části předmětu nájmu u těch stavebních úprav, které jsou specifikovány ve znaleckých posudcích vyhotovených společnostmi BDO Appraisal services - Znalecký ústav s.r.o., IČO: 27599582, se sídlem V Americe 114, 252 31 Všenory, ze dne 27.5.2015 a ze dne 11.6.2015, a které jsou nedílnou součástí samostatné Smlouvy č. 0121002003 jako její Příloha A a Příloha B.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že zúžení Předmětu nájmu o Část předmětu nájmu je bezúplatné a Pronajímatel nebude Nájemci hradit jakoukoli úplatu ani kompenzovat přenechání této Části předmětu nájmu některé z třetích osob uvedených v Rozhodnutí do nájmu.
4. V souvislosti se změnou Předmětu nájmu se Smluvní strany dohodly, že se Příloha č. 1/D8 – Splátkový kalendář ruší a nahrazuje se zcela novou Přílohou č. 1/D9 – Splátkový kalendář, který je daňovým dokladem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Tato příloha 1/D9 je nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 9 a je účinná od 1. 6. 2015 do 31. 5. 2016 (dále jen „**Období**“). S účinností od 1.6.2016 se Příloha č. 1/D9 nahrazuje novou přílohou č. 1/D9a – Splátkový kalendář, který je daňovým dokladem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, který bude Nájemci předán Pronajímatelem před 1.6.2016. V případě, že Nájemce poruší jakoukoli povinnost stanovenou ve Smlouvě o spolupráci č. 0211002131, ze dne 29.5.2015 uzavřené mezi Letištěm Praha, a. s., IČO:

28244532, se sídlem Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08, na straně jedné a Nájemcem na straně druhé (dále jen „Smlouva o spolupráci“), zejména, nikoliv však výlučně, povinnost prodávat produkty uvedené ve Smlouvě o spolupráci za maximální ceny v ní uvedené, o čemž bude Pronajímatel Nájemce písemně informovat oznámením, dohodly se Smluvní strany, že (i) Nájemce bude ode dne doručení takového písemného oznámení platit Pronajímateli Základní nájemné ve výši dle přílohy č. 1/D9a – Splátkový kalendář, který je daňovým dokladem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění a který je nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 9; v případě neúplného kalendářního měsíce se výše Základního nájemného odpovídající poměrné části měsíce určí za celý Předmět nájmu jako součin počtu dní v příslušném kalendářním měsíci a částky odpovídající měsíčnímu Základnímu nájemnému za celý Předmět nájmu a výsledek se vydělí číslem 30, (ii) se ode dne doručení takového písemného oznámení Nájemci obnovuje platnost ustanovení čl. XIV., odst., 14.2, písm. k) Smlouvy tzn. od okamžiku doručení písemného oznámení Nájemci je Pronajímatel oprávněn aplikovat výpovědní důvod uvedený v čl. XIV., odst., 14.2, písm. k) Smlouvy, a (iii) je Nájemce povinen uhradit Pronajímateli smluvní pokutu ve výši [REDAKCE] českých).

5. Smluvní strany se dále dohodly, že se ustanovení článku XIV., odst., 14.2, písm. k) Smlouvy v Období neaplikuje. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se bude výpovědní důvod uvedený v čl. XIV., odst., 14.2, písm. k) Smlouvy aplikovat opět s účinností od 1. 6. 2016.
6. Smluvní strany se dohodly, že Plánek Předmětu nájmu a označení Provozoven, který tvořil Přílohu č. 5 Smlouvy, byl v Dodatku č. 5 a Dodatku č. 6 ke Smlouvě omylem označen jako příloha č. 2/D5 a 2/D6 Smlouvy na místo příloha č. 5/D5 a 5/D6 Smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že správné označení přílohy č. 2/D5 uvedené v Dodatku č. 5 ke Smlouvě je „Příloha č. 5/D5 – Situační plán předmětu nájmu“ a správné označení přílohy č. 2/D6 uvedené v Dodatku č. 6 ke Smlouvě je „Příloha č. 5/D6 – Situační plán předmětu nájmu“. Dále se Smluvní strany dohodly, že se Příloha č. 5/D6 - Situační plán předmětu nájmu ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 5/D9 – Plánek Předmětu nájmu, která je nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 9. Pro vyloučení pochybností platí, že ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 9 se nahrazuje původní příloha č. 5 Smlouvy Přílohou č. 5/D9, která je nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 9.
7. Smluvní strany se dohodly, že se Příloha č. 9 Smlouvy – Vzor oznámení o dosaženém Obratu ruší a nahrazuje se zcela novou Přílohou č. 9/D9 Nájemné z Obratu, Minimální nájemné z Obratu a vzor avíza, která je nedílnou částí tohoto Dodatku č. 9.
8. Smluvní strany se dohodly, že se čl. XV., odst. 15.10 Smlouvy ruší a nahrazuje se novým čl. XV., odst. 15.10 následujícího znění:
[REDAKCE]





9. Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 9 jsou následující přílohy:

9.1 Příloha č. 1 – Specifikace Technického zhodnocení

9.2 Příloha č. 1/D9 – Splátkový kalendář, který je daňovým dokladem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění

9.3 Příloha č. 1/D9a – Splátkový kalendář, který je daňovým dokladem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění

9.4 Příloha č. 5/D9 – Plánek Předmětu nájmu

9.5 Příloha č. 9/D9 Nájemné z Obratu, Minimální nájemné z Obratu a vzor avíza.

Článek II.

Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem č. 9 zůstávají v platnosti beze změny.
2. Tento Dodatek č. 9 je vyhotoven ve třech (3) stejnopisech, z nichž Pronajímatel obdrží dvě (2) vyhotovení a Nájemce jedno (1) vyhotovení.
3. Tento Dodatek č. 9 nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dne 1. 6. 2015.
4. Po přečtení tohoto Dodatku č. 9 Smluvní strany potvrzují, že jeho obsah odpovídá jejich pravdivým, vážným a svobodným záměrům, a že tento Dodatek č. 9 byl uzavřen na základě vzájemné dohody, nikoli ve stavu nouze, ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho Smluvní strany k tomuto Dodatku č. 9 připojily vlastnoruční podpisy.

29-05-2015

V Praze dne: 27-05-2015

V Praze dne:

Za Pronajímatele:

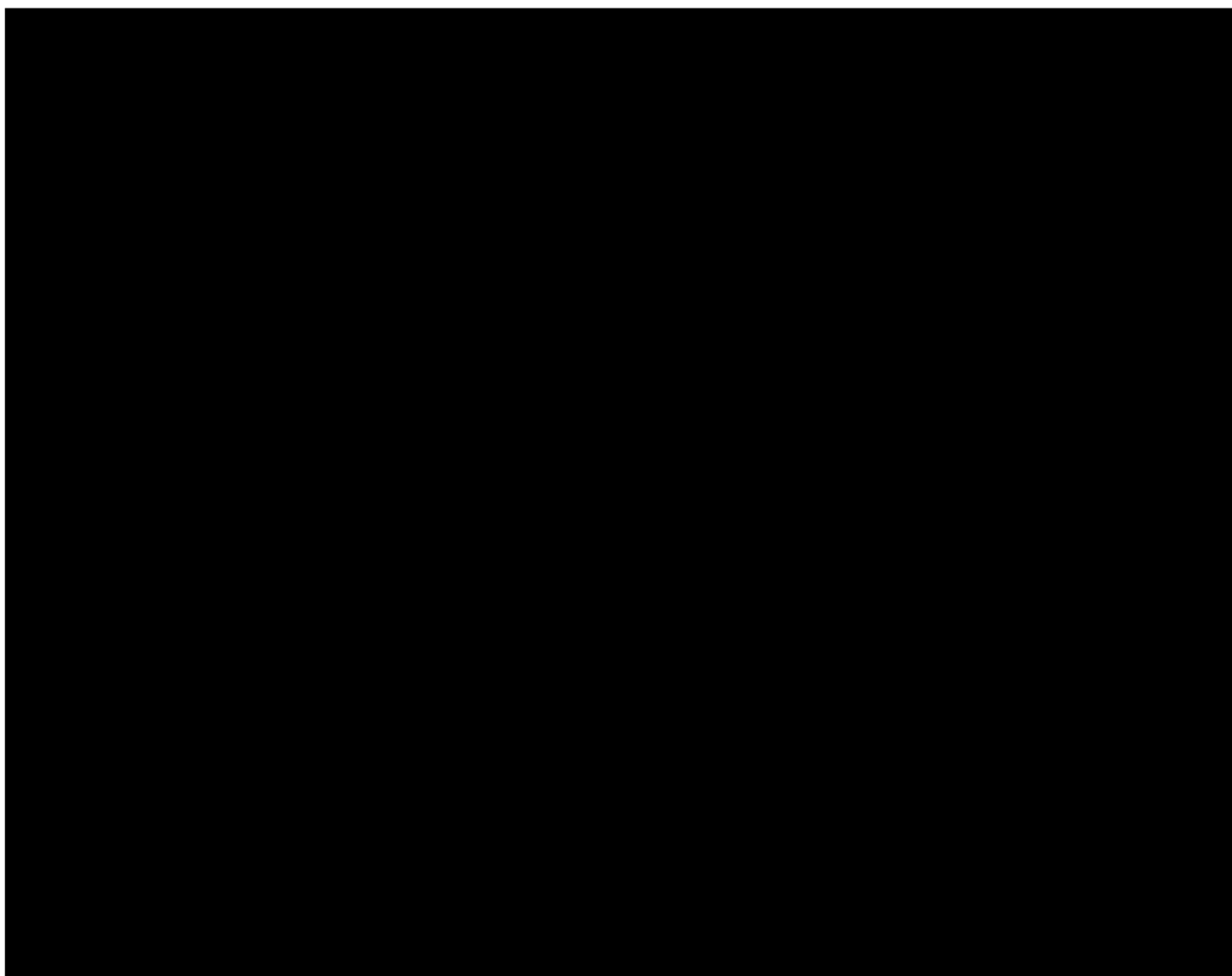
Ing. Jiří Kraus
předseda představenstva
Letiště Praha, a. s.
na základě plné moci 16. 12. 2014

člen představenstva
Letiště Praha, a. s.
na základě plné moci ze dne 16. 12. 2014

SCHVÁLENO
Právní věcí Český Aeroholding, a.s.

Příloha č. 1 - Specifikace Technického zhodnocení

Provozovna deCanto:



SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ

daňový doklad podle zákona č. 235/2004 Sb.

Příloha č. 1/D9 Smlouvy ev.č. 436 94 946

ev.č. 015/43694946

Pronajímatel: Český Aeroholding, a.s., Jana Kašpara, čp. 1069/1, 160 08 Praha 6, IČ 24821993, DIČ: CZ699003361

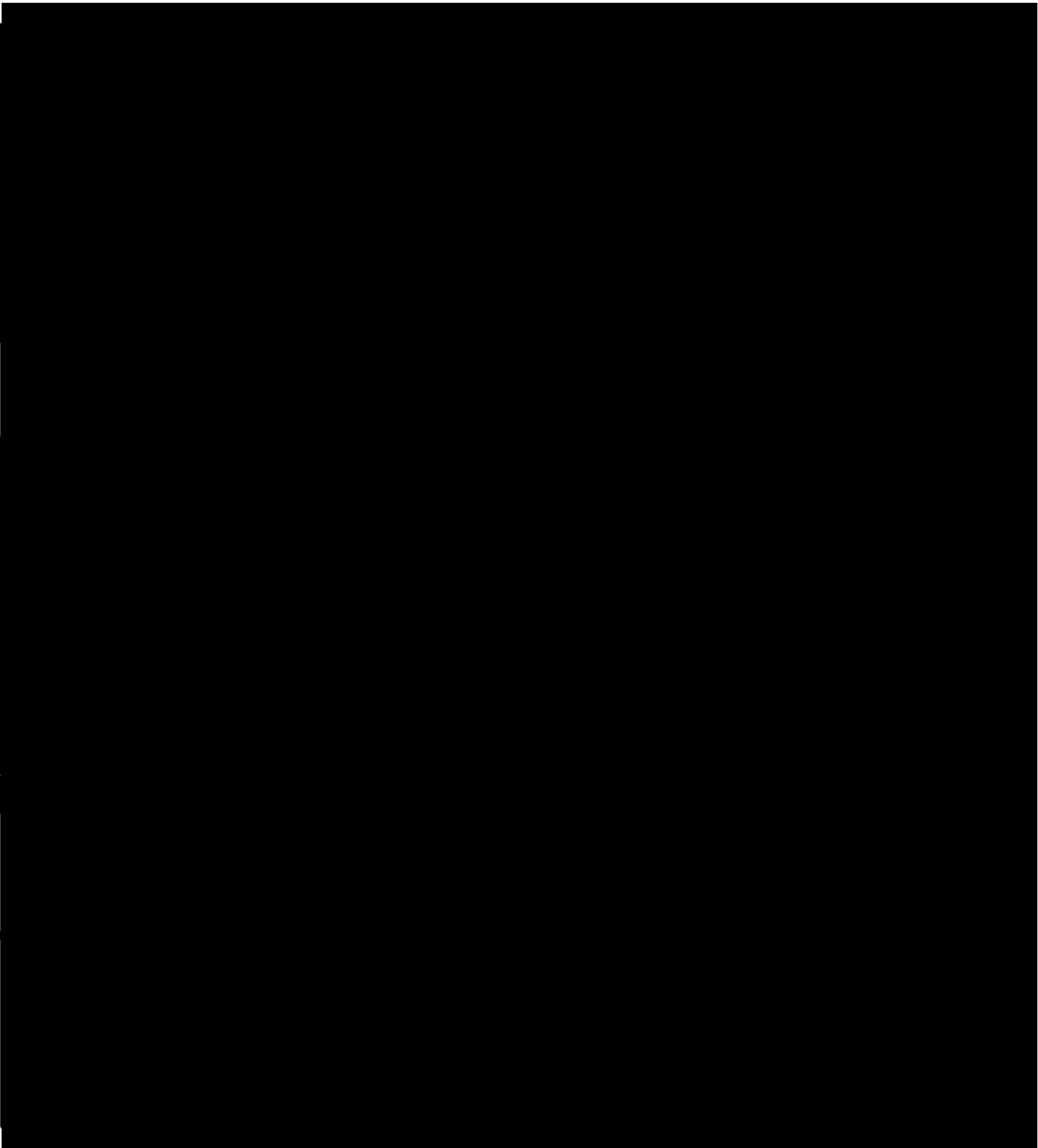
Nájemce: Alrest Czech Republic a.s., Praha 6, Ruzyně, Aviatická 1017/2, PSČ 16100, IČ: 25058282, DIČ: CZ25058282

Objekt: Terminál 1, Terminál 2

Cena služeb od: 1.6.2015 poprvé splatné dne: 15.6.2015

Základní nájemné
placeno od: 1.6.2015 poprvé splatné dne: 15.6.2015

SK na období od 1.6. 2015 - 31.5.2016



Předpis plateb: 5.6., 5.7., 5.8., 5.9., 5.10., 5.11., 5.12. 2015, 5.1., 5.2., 5.3., 5.4., 5.5.2016

Datum uskutečnění zdanitelného plnění je vždy první den měsíce, za který je platba předepsána. První DUZP je 1.6.2015.

Datum vystavení daňového dokladu je den účinnosti Dodatku č. 9, jehož je Splátkový kalendář přílohou.

SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ

daňový doklad podle zákona č. 235/2004 Sb.

Příloha č. 1/9a Smlouvy ev.č. 436 94 946

ev.č. 015a/43694946

Pronajímatel: Český Aeroholding, a.s., Jana Kašpara, čp. 1069/1, 160 08 Praha 6, IČ 24821993, DIČ: CZ699003361

Nájemce: Alrest Czech Republic a.s., Praha 6, Ruzyně, Aviatická 1017/2, PSČ 16100, IČ: 25058282, DIČ: CZ25058282

Objekt: Terminál 1, Terminál 2

Cena služeb od: 1.6.2015 poprvé splatné dne: 15.6.2015

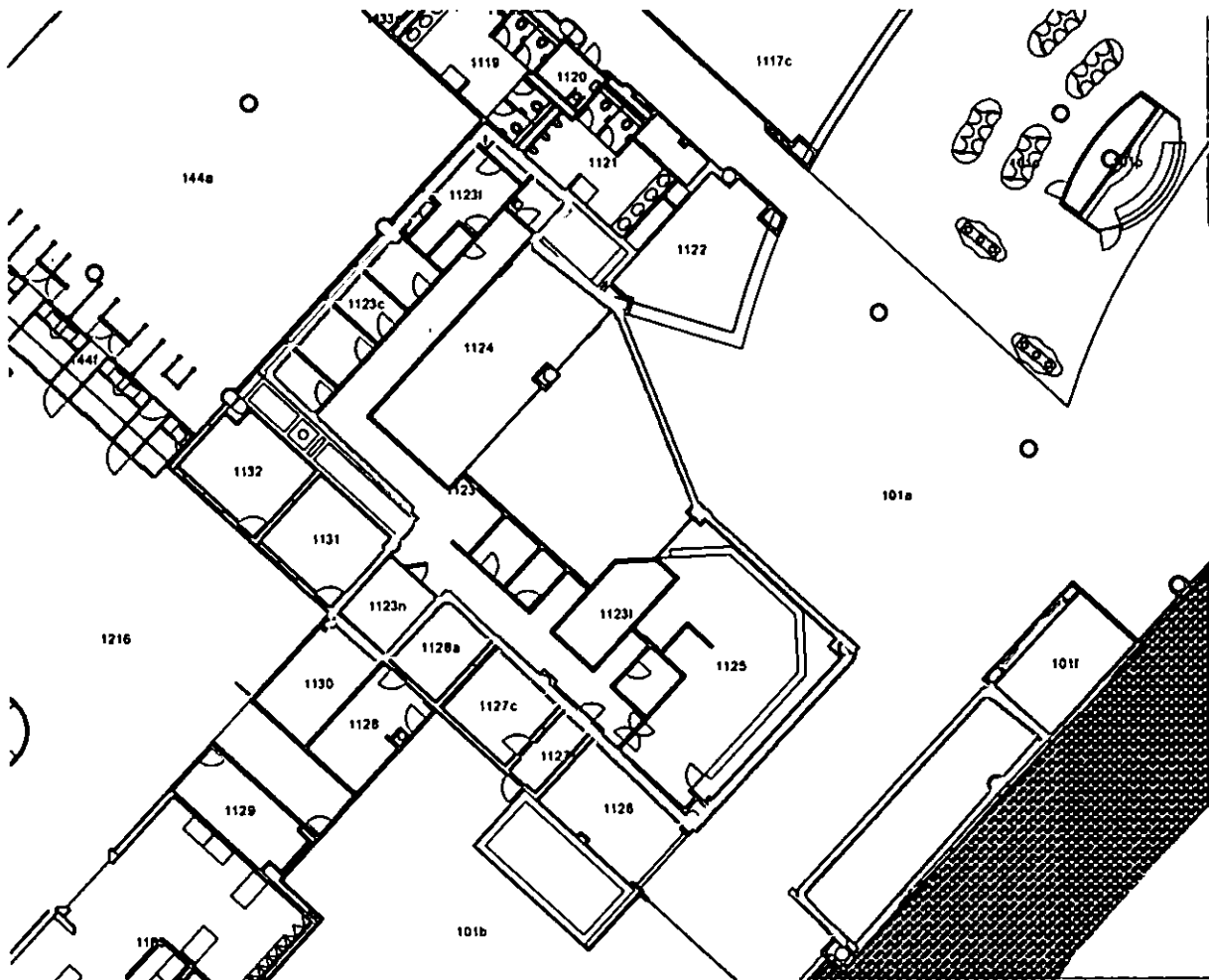
Základní nájemné
placeno od: 1.6.2015 poprvé splatné dne: 15.6.2015

Předpis plateb: 5.6., 5.7., 5.8., 5.9., 5.10., 5.11., 5.12. 2015, 5.1., 5.2., 5.3., 5.4., 5.5.2016

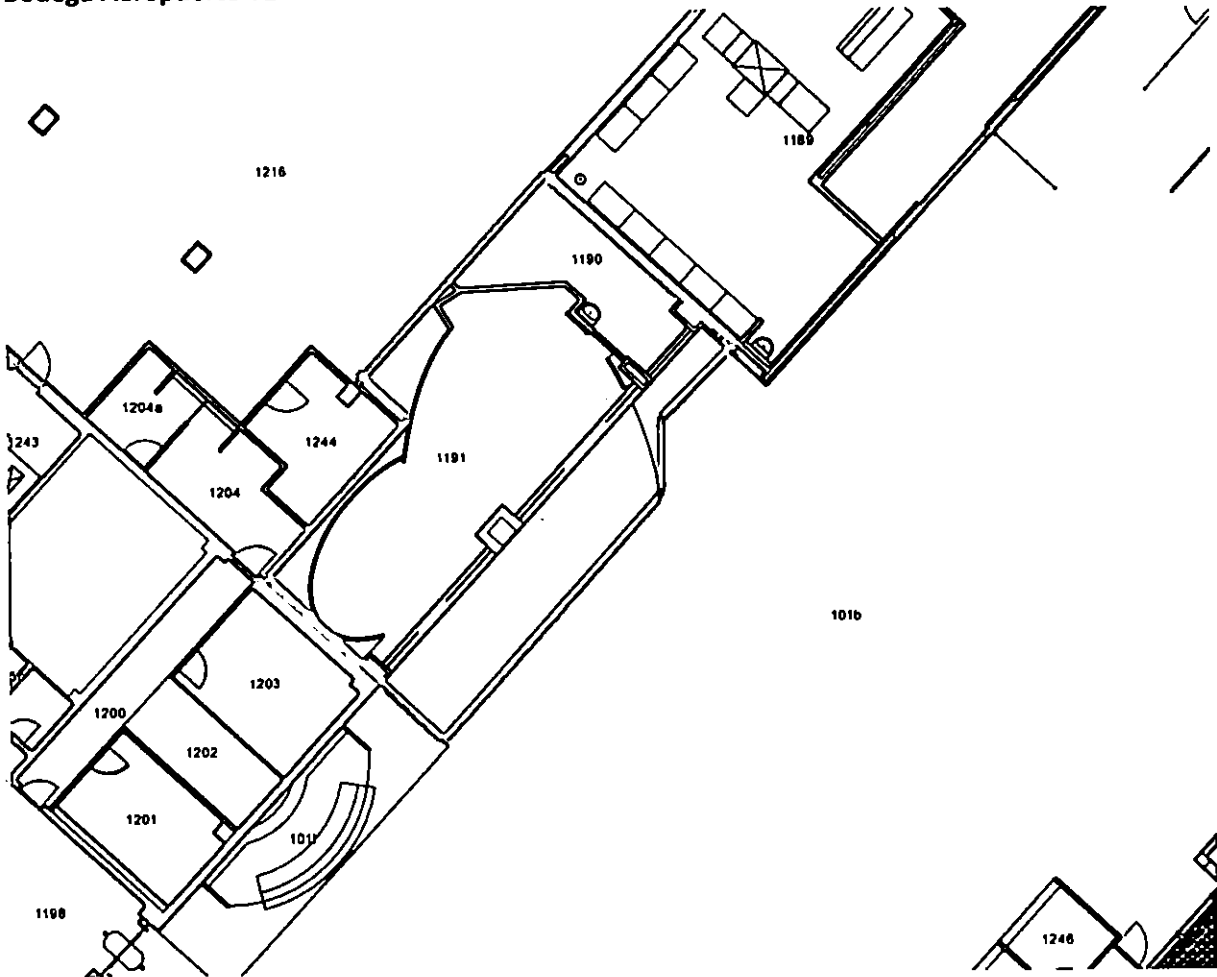
Datum uskutečnění zdanitelného plnění je vždy první den měsíce, za který je platba předepsána. První DUZP je 1.6.2015.

Datum vystavení daňového dokladu je den účinnosti Dodatku č. 9, jehož je Splátkový kalendář přílohou.

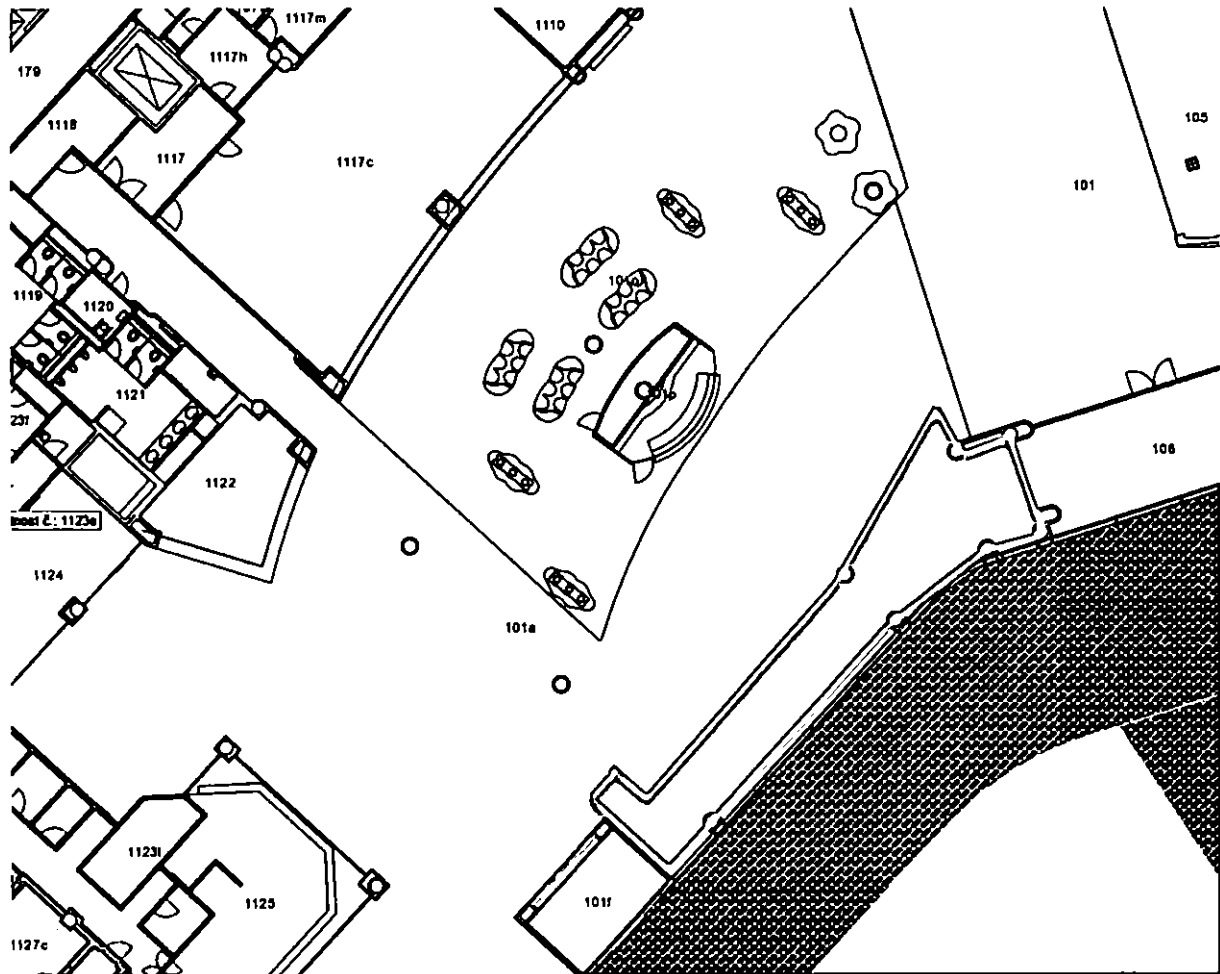
Bricco Express T1 – 1. NP



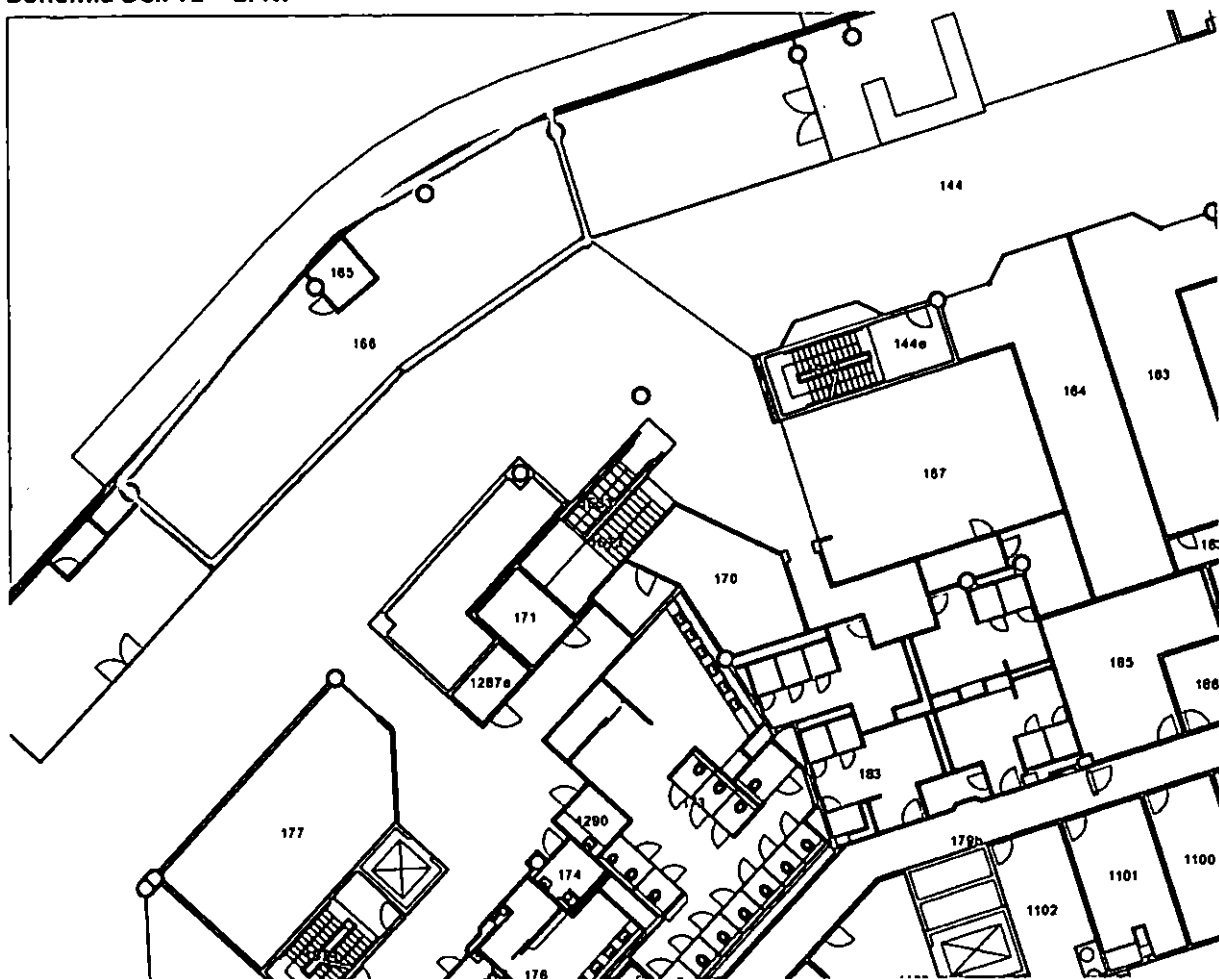
Bodega Aeropuerto T1 – 1.NP



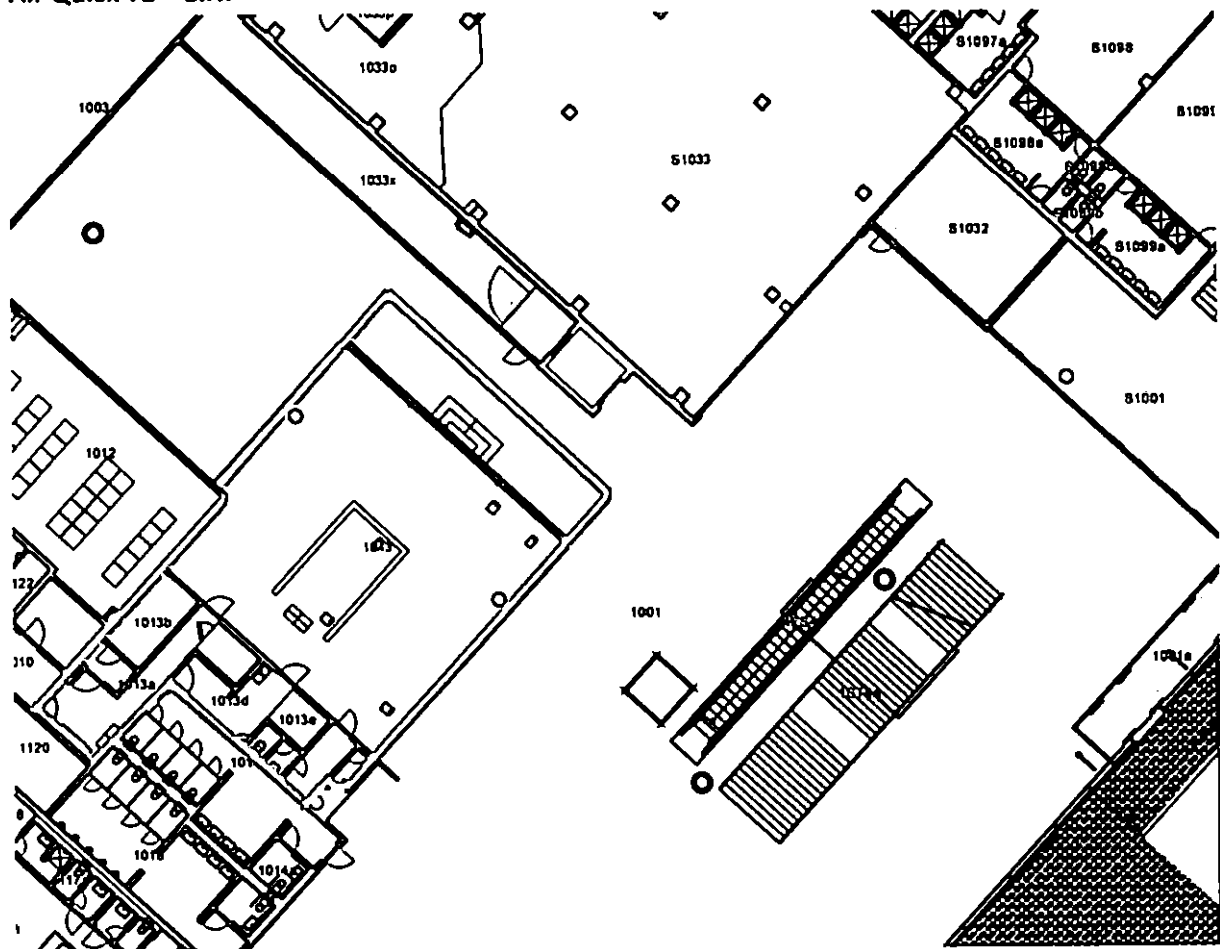
Culto Café T1 – 1. NP

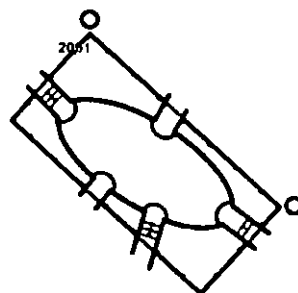


Bohemia Deli T1 – 1. NP

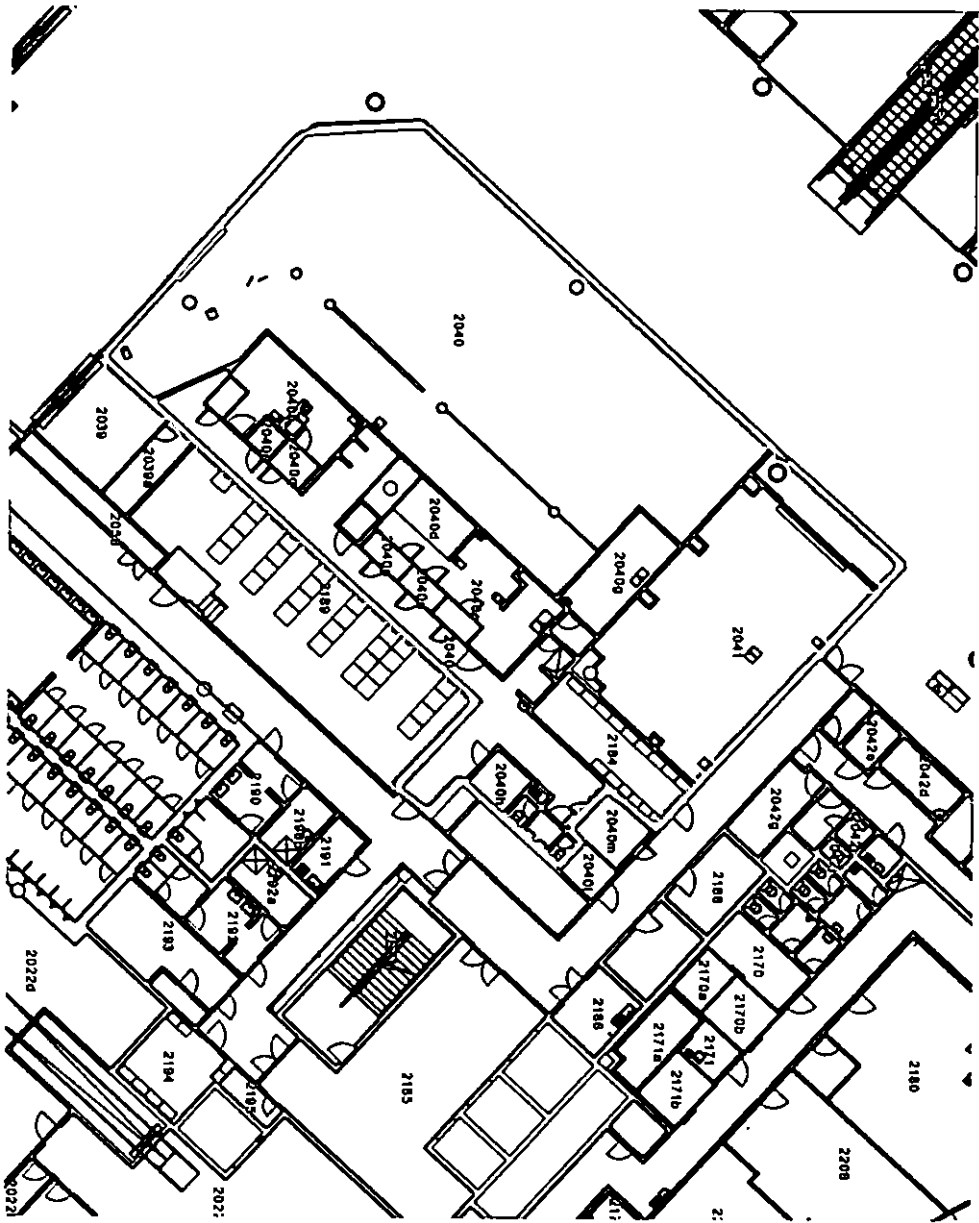


Alr Quick T1 - 1.NP

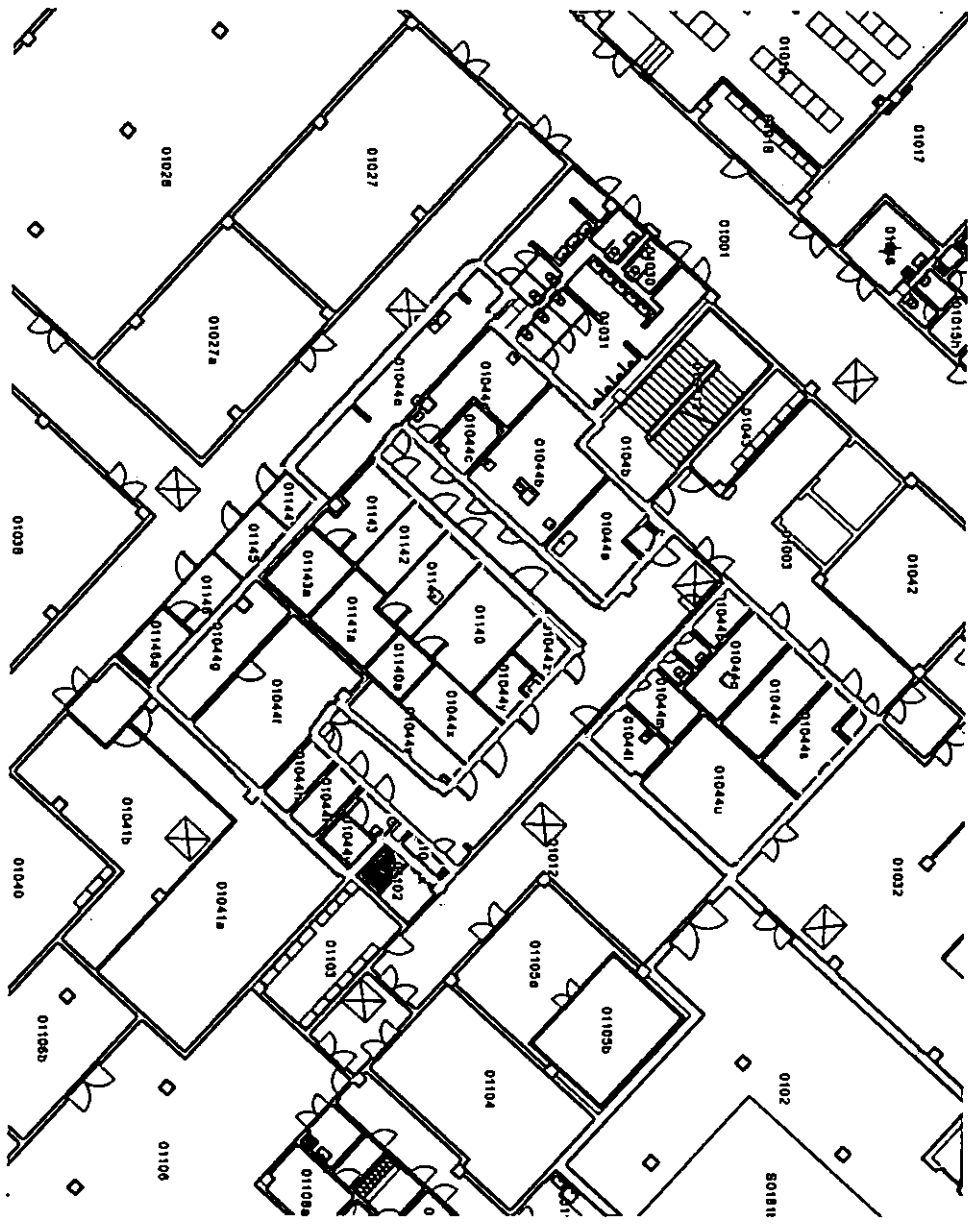




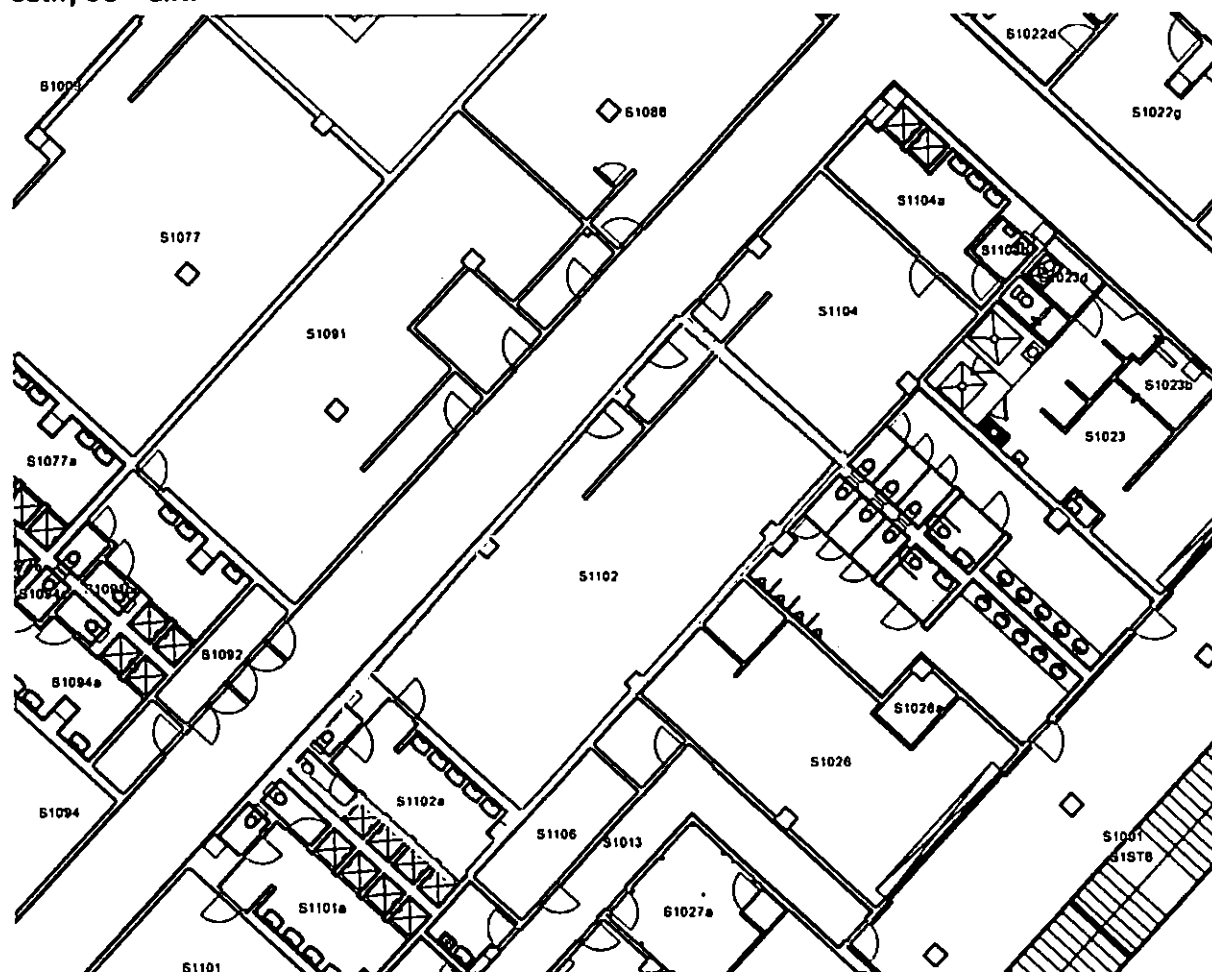
Porto/Shorty's Pub T2 - 2. NP



Sklady T2 - 1. pp

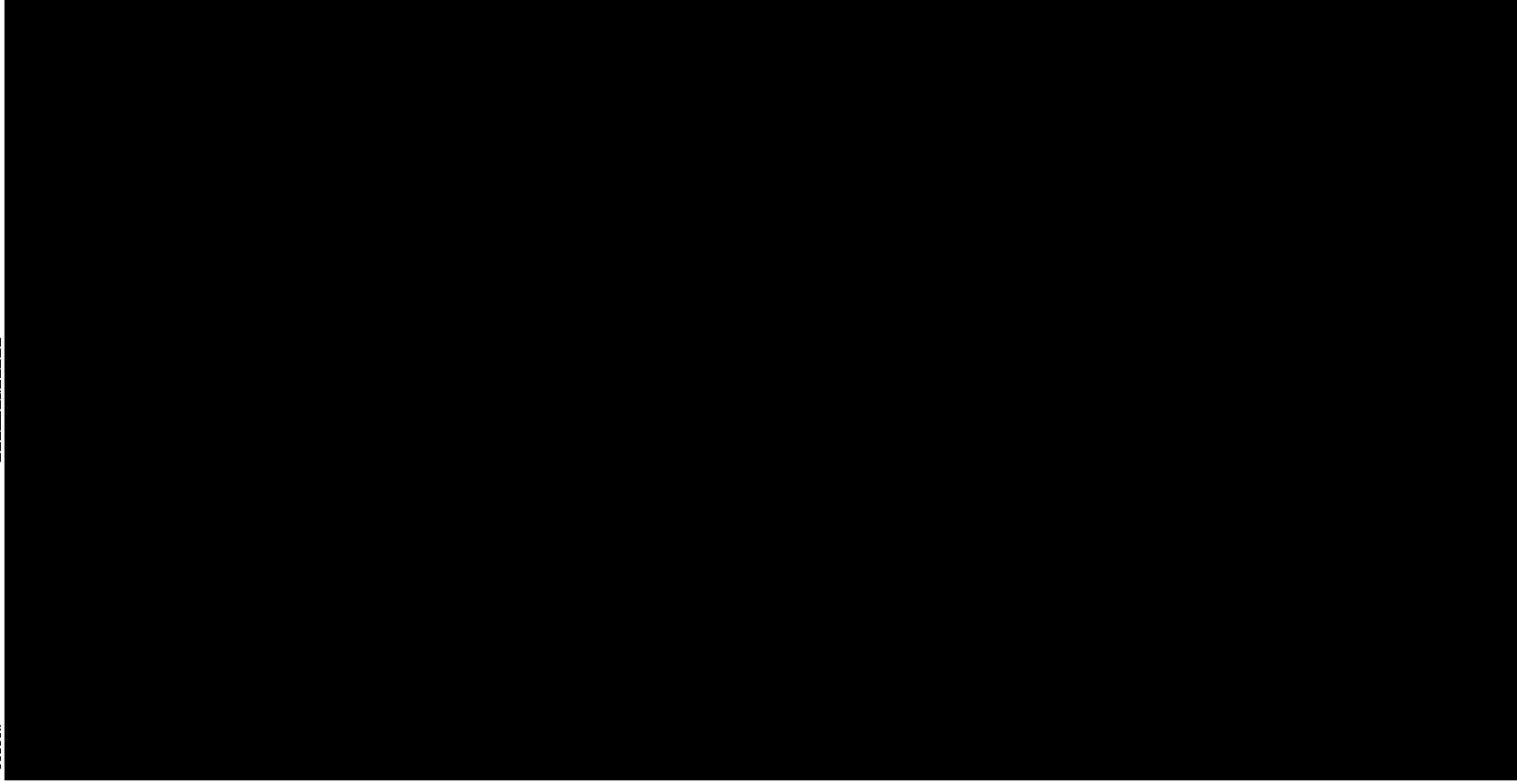


Šatny SO - 1.NP



Příloha č. 9/D9 k NS ev.č. 436 94 946

Nájemné z Obratu, Minimální nájemné z Obratu a vzor avíza
o platbě podílu z tržeb v prostorách Pronajímatele pronajímajících dle nájemní smlouvy
ev.č. smlouvy: 436 94 946
nájemce: Almat Czech Republic a.s., Praha 6, Ruzyně, Aviatická 1017/2, PSČ 16100, IČ: 25058282, DIČ: CZ25058282
partner ID:
období:



Vše uvedené platba bude převedena na účet Letiště Praha, a.s. u Unn Credit Bank Czech Republic a.s., č.ú. 8018120257700 na základě dle nového dotladu, který bude
Podpis a razítko (podpis musí být buď statutárního orgánu nebo zmocněné osoby)